Disquette de données Castles

Carte de référence pour l'IBM

Castle Campaign Disk 1 intitulé The Northern Campaign (La campagne du nord) comprend deux disquettes de 360 K 5,25" et une disquette de 720 K 3,5" ainsi qu'une carte de référence.

Instructions de chargement

Pour connaître les besoins de Castles : The Northern Campaign en RAM, consultez le fichier Readme.Doc. Si vous n'avez pas assez de mémoire pour l'exécuter, le jeu vous le dira lorsque vous essaierez et vous indiquera la quantité nécessaire avec (ou sans) musique.

1. Vous devez avoir déjà Castles sur votre système. Copiez tous les fichiers de la disquette 3,5" ou des deux disquettes 5,25" dans le répertoire Castles. Pour jouer avec Castle Campaign Disk 1, il faut un disque dur.
2. La première fois que vous jouez, vous devez exécuter le programme Setup (installation). Tapez **Setup** et appuyez sur la touche **Entrée.** Suivez les instructions à l'écran. Le programme Setup va configurer Castles pour votre ordinateur. Si vous ne connaissez pas avec certitude les modes de vidéo et de son de votre système, acceptez les sélections par défaut.
3. Vous pouvez taper **Castles** et appuyer sur **Entrée** pour commencer le jeu.

Pour commencer

Au menu Options, sélectionnez les options désirées.
A l'aide du bouton droit de la souris, affichez le menu. Allez au sous-répertoire Labour (main d'oeuvre) et appuyez sur le bouton **Hire** (Embaucher) jusqu'à ce que le nombre d'effectifs devienne stable. Vous aurez ainsi assez de main d'oeuvre pour commencer.
Allez au menu Design (conception) et tracez les pièces de votre château.

Commandes

A	Messenger Reply (Réponse du messager)
B	Messenger Reply (Réponse du messager)
C	Messenger Reply (Réponse du messager)
F	Flip view of Castle (Front/Back) (Vue inversée du château (devant/derrière))
J	Toggle Joystick Off/On (Activer/désactiver le joystick)
M	Toggle Music Off/On (Activer/désactiver la musique)
Q	Quit (Quitter)
R	Repeat Message (messenger screen only) (Répéter le message (écran messager uniquement))
T	Show Treasury and Infantry (messenger screen only) (Montrer le trésor et les fantassins (écran messager uniquement))
[	Slow Message (Ralentir le message)
]	Speed Message (Accélérer le message)
1-9	Move Cursor (Numeric Pad only) (Déplacer le curseur (Pavé numérique uniquement))
X	Left mouse button (Bouton gauche de la souris)
Z	Right Mouse button (Bouton droit de la souris)
Barre d'espacement	Left mouse button (Bouton gauche de la souris)
Esc	Pauses Game (Interrompt le jeu)

Nouvelles options

En plus des nouvelles actions de Castles Campaign Disk 1, nous avons ajouté un certain nombre de nouvelles options qui sont les suivantes :

1. **Menu Goods (marchandises).** En plus des céréales (Grain), le joueur peut désormais acheter et vendre de la laine (Wool), du vin (Wine) et de la terre (Land) ; il a également la possibilité de prêter et d'emprunter de l'argent (Money).
2. **Troop Training (Entraînement des troupes).** Vous pouvez désormais accroître l'efficacité de vos troupes au combat.
3. **New Combat Options (Nouvelles option de combat).** Il est possible de placer des chaudrons sur les parois diagonales, d'appeler et de mettre les troupes dans une autre position de combat. L'ennemi dispose désormais d'archers et va attaquer par vagues. Il vous est

plus facile de diriger vos troupes.

4. **Portrait.** Ceux qui jouent la reine d'Albion seront soulagés de savoir que leur personnage n'a plus de barbe.

Goods (Marchandises)

Castles Campaign Disk 1 permet d'avoir quatre "denrées" de l'économie médiévale : **Grain (céréales), Wool (laine), Wine (vin) et Land (terre)** ; Castles vous permet d'acheter et de vendre ces produits ainsi que de prêter et d'emprunter de l'argent.
Vous pouvez acheter et vendre ces éléments en allant au sous-menu Goods puis en faisant votre sélection : vous recevrez (sauf si vous sélectionnez Land, voir ci-après) les informations suivantes :

Amount of the Goods in storage (Quantité de marchandises en stock)

Production **(Poor, Average, or Good)** (faible, moyenne ou bonne) Poor signifie des prix d'achat et de vente plus élevés.
Buy this month (Acheter ce mois-ci) (les flèches permettent de faire les réglages)
Box (pour acheter des marchandises à la fin du mois, cliquez dessus)
Buying price. (prix d'achat)
Sell this month (Vendre ce mois-ci) (les flèches permettent de faire les réglages)
Box (Fenêtre) (Pour vendre des marchandises à la fin du mois, cliquez dessus.)
Selling price (prix de vente)
Amount in Treasury (Quantité dans le trésor)
L'économie médiévale n'est pas une économie moderne. La production de masse n'existe pas. Si vous voulez acheter de grandes quantités de marchandises, vous pouvez, en raison de la diminution des stocks, vous attendre à une hausse et non pas à une baisse des prix. De même, vous avez moins de chance de trouver un marché assez grand pour vous permettre d'acheter de grandes quantités de marchandises à des prix élevés. Vous pouvez réaliser un bénéfice correct en achetant de faibles quantités à un prix modique et en vendant les mêmes marchandises à un prix plus élevé dans un autre endroit du royaume. Mais ne vous attendez pas à faire des bénéfices importants.

Les céréales (Grain) sont des denrées alimentaires. Elles remplacent la "nourriture" ("Food") de Castles ; l'approvisionnement en céréales est nécessaire pour nourrir la main d'oeuvre en hiver. Il faut le garder en réserve pour éviter les sièges. L'approvisionnement dépend de la saison et de la qualité de la moisson (au début de l'automne).
La laine (Wool) vient des moutons. Elle permet la fabrication de beaux vêtements et constitue la principale exportation de l'Albion. Si vous avez de la laine disponible pour les vêtement, vous pouvez intéresser la main d'oeuvre.
Le vin (Wine) est la principale importation de l'Albion. Il est fourni en quantité beaucoup moins régulière que les céréales ou la laine. Les prix de ce produit varient chaque mois. Si vous avez du vin en réserve, vous pouvez devenir très populaire.
La terre (Land) est un cas à part. Le sous-menu Land fournit les informations suivantes :
Amount of Excess Land owned by the crown (Quantité de terre en surplus possédée par la couronne).
Demand for land (poor average, or Good) (Demande en terre : faible, moyenne ou bonne). Une demande bonne (Good demand) entraîne une augmentation des prix d'achat et de vente.
Buy this month (arrows to adjust) (Acheter ce mois-ci : les flèches permettent de faire les réglages)
Box (Fenêtre) (Pour acheter des marchandises à la fin du mois, cliquez dessus)
Buying price (prix d'achat)
Sell this month (arrows to adjust) (Vendre ce mois-ci : les flèches permettent de faire les réglages)
Box (Click on box to sell goods at the end of the month) (Fenêtre : pour vendre des marchandises à la fin du mois, cliquez dessus)
Selling price (Prix de vente)
Confiscate Land (Arrows to adjust) (Confisquer la terre : les flèches permettent de faire les réglages)
Award Land (Arrows to adjust) (Attribuer de la terre : les flèches permettent de faire les réglages)
Amount in treasury (Quantité dans le trésor)
Un roi ou une reine peut confisquer la terre à tout moment ; cette action entraîne une baisse de la popularité. De même, il ou elle peut attribuer la terre disponible, ce qui augmente sa popularité. Il vous suffit de

sélectionner Confiscate ou Award à l'aide des touches fléchées (curseur) pour que l'action soit automatiquement effectuée à la fin du mois.
L'autre fonction du menu **Goods** consiste à emprunter et à prêter de l'argent. L'emprunt permet d'ajouter au trésor de l'argent en espèces (qui doit être remboursé avec des intérêts au début de l'année suivante), mais il réduit les quantités disponibles sous la main. De plus, il arrive que les gens manquent à leurs engagements concernant les prêts.
Avertissement au sujet de l'emprunt : plus le monarque emprunte, plus les intérêts exigés par le prêteur sont élevés.

Entraînement des troupes

Il constitue la seconde modification majeure de Castles. Vous pouvez désormais consacrer une somme d'argent à l'entraînement de vos troupes et essayer d'en faire des soldat d'élite (Elite).
Pour les troupes, Castle Campaign Disk 1 contient cinq appréciations : **Poor (Faible), Mediocre (Médiocre), Good (Bien), Excellent et** Elite. les soldats de Castles étaient **Good** ; l'efficacité des soldats **Poor** est environ la moitié des troupes bonnes **(Good),** tandis que les soldats **Elite** sont 50 % plus efficaces.
Pour entraîner vos troupes, sélectionnez le menu **Military** (Militaire). Vous trouverez les informations suivantes :
Military Archers Effectiveness Rating (arrow keys to adjust) (Appréciation de l'efficacité des archers : les touches fléchées permettent de faire les réglages)
Current Strength/Desired Strength (Force actuelle/force désirée)
Train (click to box to train) (entraîner : cliquer sur la fenêtre)
Cost of Training (coût de l'entraînement)
Infantry Effectiveness Rating (arrow keys to adjust) (Appréciation de l'efficacité des fantassins : les touches fléchées permettent de faire les réglages)
Current Strength/Desired Strength (Force actuelle/force désirée)
Train (click to box to train) (entraîner : cliquer sur la fenêtre)
Cost of Training (coût de l'entraînement)
Wages (of Military) (Salaires des militaires)

Trois mois d'entraînement consécutifs sont nécessaires pour accroître l'efficacité de vos troupes.
Si vos troupes ne sont pas entraînées, leur efficacité diminuera tous les deux mois. Pour maintenir l'état **Elite** de vos troupes **Elite,** vous devez les

entraîner chaque mois.

Avertissement : si la popularité du souverain d'Albion est **Low** (basse), le moral des troupes sera affecté et vous descendrez vite au niveau **Poor.** Pour avoir une chance d'accroître l'efficacité de vos troupes, vous devez améliorer votre popularité après des gens du peuple.

Commande du combat

Quand vous cliquez sur un de vos soldats en cours de combat, une fenêtre dorée l'entoure. Elle disparaît si vous cliquez sur un endroit de la carte où vous voulez qu'il aille. Si vous cliquez sur une cible ennemi, une fenêtre rouge l'entoure pendant quelques secondes avant de disparaître. Pour la sélection de vos troupes, la zone de sensibilité est plus grande dans Castles Campaign Disk 1 qu'elle ne l'était dans Castles.

Readme Doc

Comme des modifications importantes sont souvent apportées aux jeux informatiques après l'impression de la carte de référence, veuillez consulter le fichier Readme.Doc avant d'exécuter le jeu. Utilisez une machine de traitement de texte ou tapez les instructions Type **Readme.Doc** et appuyez sur **Entrée.**

Remerciements

Producteur en chef	Brian Fargo
Programmeur	Byon Garrabrant
Producteur	Scott Bennie
Conception	Scott Bennie, Jacob Buchert III, Vince DeNardo, Brian Fargo, Bill Fisher and Byon Garrabrant
Nouvelle réalisation artistique	Mary McMenamin
Contrôle des dessins	Todd Camasta
Assurance qualité	Jacob Buchert III et le personnel dévoué de Quicksilver
Auteurs de l'action	The Faeries in Distress Scott Bennie
The Trouble with Troubadours	Mike Breault
Problems with Picts	Mike Breault
Return of the Vikings	Graeme Davis
Ghosts	Bill Fisher
Sir William - A Dark and Stormy Knight	Katie Fisher
Lovers from Feuding families	Byon Garrabrant and Michael Griffith
Rowena Ahley Strikes Back	Steve Perrin
Bandits in the Midlands	Steve Perrin
Kill the Merchants	John Terra
Poor People have Problems too	John Terra
Saints' Bones for Sale	Allen Varney

Nous remercions particulièrement ceux qui ont utilement fait part de leurs réactions dans les forums en ligne.

NOTICE

ELECTRONIC ARTS SE RESERVE LE DROIT D'EFFECTUER DES MODIFICATIONS DU PRODUIT DECRIT DANS CE MANUEL A TOUT MOMENT ET SANS PREAVIS.
TOUTE REPRODUCTION DE CE MANUEL ET DU LOGICIEL QUI Y EST DECRIT EST INTERDITE. TOUS LES DROITS SONT RESERVES. AUCUNE PARTIE DE CE MANUEL OU DU LOGICIEL NE PEUT ETRE COPIEE, REPRODUITE, TRADUITE OU REDUITE A L'ETAT DE SUPPORT ELECTRONIQUE OU EXPLOITABLE SUR MACHINE SANS AU PREALABLE, LE CONSENTEMENT ECRIT D'ELECTRONIC ARTS LIMITED, 11/49 STATION ROAD, LANGLEY, BERKS SL3 8YN, ANGLETERRE.
ELECTRONIC ARTS NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, QUANT A CE MANUEL, SA QUALITE, SA COMMERCIALITE OU SON ADAPTATION DANS UN BUT PARTICULIER. CE MANUEL EST FOURNI TEL QUEL. ELECTRONIC ARTS FAIT CERTAINES GARANTIES LIMITEES EN CE QUI CONCERNE LE LOGICIEL ET SON SUPPORT. CECI N'AFFECTE EN RIEN VOS DROITS STATUTAIRES.



ELECTRONIC ARTS®

Langley Business Centre, 11-49 Station Road,
Langley, Berks, SL3 8YN England
Tel: (0753) 549442

Y64751FY